

Ausgewählte
ARIEN UND GESÄNGE

von

CH. VON GLUCK

mit besonderer Berücksichtigung seiner bisher unbekanntem italienischen Opern.

Mit deutscher Uebersetzung von GUSTAV ENGEL

herausgegeben von

WILHELM RUST.

I. ABTHEILUNG.

Sopran - Arien.

- | No. | | Ngr. |
|-----|--|------|
| 1. | Arie aus der Oper: Semiramis
<i>Voi, che le mie vicende</i>
Die ihr in Schmach mich sehet | 12½ |
| 2. | Recitativ u. Arie aus der Oper: Echo und Narciss
<i>Cessez de vous jouer</i>
Lasst ab von eurem Spiel | 12¼ |
| 3. | Gebet aus der Oper: Aristeo
<i>Numi offesi, ombre sdegnate</i>
Hohe Götter, grollende Schatten | 5 |
| 4. | Arie a. d. Oper: Il Re pastore (Der königl. Schäfer)
<i>Al mio fedel dirai</i>
Geh' nun und sag' dem Treuen | 10 |
| 5. | Scene und Arie aus der Oper: Lucio Vero
<i>Berenice, ove sei?</i>
Berenice, ach wo bist du? | 20 |
| 6. | Arie aus der Oper: Semiramis.
<i>D'un genio, che m' accende</i>
Mein Herz war schnell entglommen | 10 |

II. ABTHEILUNG.

Alt - Arien.

- | No. | | Ngr. |
|-----|---|------|
| 1. | Recitativ und Arie aus der Oper: Die Chinesinnen
<i>Ferma, crudele</i>
Grausamer Sieger | 15 |
| 2. | Buffo - Arie aus der Oper: Die Chinesinnen
<i>Ad un riso</i>
Solch ein Lacheln | 15 |
| 3. | Arie aus der Oper: Semiramis.
<i>Tradita, sprezzata</i>
Verrathen, verlassen! | 10 |
| 4. | Cavatine aus der Oper: Semiramis
<i>Vieni, che poi sereno</i>
Schon naht die traute Stunde | 5 |
| 5. | Arie aus der Oper: Semiramis.
<i>Fuggi dagl' occhi miei</i>
Fliehe mit schnellem Schritte | 10 |
| 6. | Arie aus der Oper: Semiramis.
<i>Oscuro il sol le stelle</i>
Wie vor der Sonne Strahlen | 10 |

KLAVIER-AUSZUG.

Arrangement Eigenthum der Verleger.

LEIPZIG, BREITKOPF UND HÄRTEL.

Nº 2.

RECITATIV und ARIE.

„Lasst ab von eurem Spiel“

aus der Oper: Echo und Narciss.

Recitativo.

Amor.

Ces - sez de vous jou - er sur cette humble fou - gè - re ,
 Lasst ab von eu - rem Spiel auf be - schei - de - nem Farrnkraut ,

PIANOFORTE.

quit - tez le doux re - pos de ces om - bra - ges verds, al - lez, zé - phirs lé - gers, at -
 ver - lasst die sü - sse Ruh im küh - len Schatten - laub, er - he - bet euch mit Macht, ihr

Allegro.

ten - dre dans les airs les ordres du dieu de Cy - thè - re .
 Zephyr'n, und er - harrt, was eu - er Ge - bie - ter be - geh - ret .

Recit.

Je m'é - tais plus dans ces re -
 Zwei jun - ge Her - zen wollt'ich

tra_i - tes à ré - u - nir deux jeu - nes coeurs: Nar - cis - se, E - cho de
 ei - nen in die - sen stil - len Wäl - des - thal; Nar - ciss, E - cho er -

mes fa - veurs se - cre - tes y gou - taient les pu - res dou - ceurs A - pol -
 freu - ten lie - be - se - lig in's - ge - heim sich mei - ner Gunst. Da ent -

lon brule en vain pour la Nym - phe fi - dé - le; il se ven - ge sur son a -
 brennt Gott A - pol - lo in thö - rich - ter Lie - be, sucht zu rä - chen sich am Ri -

mant; par un fu - ne - ste en - chan - te - ment ce dieu ja - loux lé - loi - gne
 val, und es ge - lin - get sei - ner Macht, den treu - en Freund ihr zu ent -

d'el - le. Que mon res - sen - ti - ment le pour - suive à son tour; que leur bon -
 füh - ren. Doch soll mein Zorn ver - nich - ten A - pol - lo's Tri - umph, es soll ihr

heur en - core de - vien - ne son sup - pli - ce: es - - say - ons sous mes
Wie - der - sehn für ihn zur Mar - ter wer - den; auf, und ver - neh - met mein

loix de ra - me - ner Nar - cis - se: qui peut re - si - ster a l'À - mour?
Wort! Nar - ciss führ' ich zu - rück. Wer kann wi - der - stehn A - mors Macht?

ARIA.

Etwas lebhaft. Un peu animé.

Rien dans la na - tu - re n'é - chap - pe à mes traits.
Ich bin Welt - be - sie - ger durch Pfeil und Bo - gen - schuss;

ped. * *ped.* * *ped.* * *ped.* *

ni le guerrier cou - vert de son ar -
 nicht Helm noch Schild be - schützt den ta - pferu.

p

ped. *

mu - re, ni le chas - seur lé - ger, qui fuit dans les fo -
 Krie - ger; ich treff' den Jü - gersmann, ver - ge - bens flicht sein

cresc. *sp*

rêts, qui fuit dans les fo - rêts.
 Fuss, ver - ge - bens flicht sein Fuss.

f *p*

ped. *

Oboi. Rien dans la na - tu - re n'è - chap - pe à mes
 Ich bin Welt - be - sie - ger durch Pfeil und Bo - gen -

f *p*

ped. *

traits,
schuss,

Ped. * Ped. * Ped. *

ni le guer - rier cou - vert de son ar -
nicht Helm noch Schild be - schützt den ta - pferu

Ped. * Ped. *

mu - re, ni le chas - seur lé - ger, qui fuit dans les fo - rêts ;
Krie - ger, ich treff den Jü - gersmann, ver - ge - bens flicht sein Fuss.

cresc piano sf P Ped. *

rien dans la na - tu - re n'è - chap - pe à mes
Ich bin Welt - be - sie - ger durch Pfeil und Bo - gen

pp f p pp Ped. *

traits, ni le guerrier cou-
 schuss; nicht Helm noch Schild, be-

f *p* *piano* cre - scen -

ped. *

vert de son ar - mu - re ni le chas - seur lé - ger, qui
 schützt den tap - fern Krie - ger; ich treff' den Jä - gersmann, ver -

do *f* *sf > mf* *p*

fuit dans les fo - rêts, qui fuit dans les fo - rêts;
 ge - bens flicht sein Fuss, ver - ge - bens flicht sein Fuss.

f *p*

ped. *

rien dans la na - tu - re n'è - chap - pe à mes
 Ich bin Welt - be - sie - ger durch Pfeil und Bo - gen -

f *p*

ped. *

traits , ni le guer_rier cou - vert de son ar -
 schuss ; nicht Helm noch Schild be - schützt den ta - pferu

f *p* ere - - scen - do .

Ad. *

mu - - re, ni le chas - seur lé - ger, qui fuit dans les fo -
 Krie - - ger ; ich treff' den Jü - gersmann, ver - ge - bens flieht sein

f *sf* *mf* *p*

rets, qui fuit dans les fo - rets .
 Fuss, ver - ge - bens flieht sein Fuss .

f *p*

f



